général dans se plaignent ès tranquille. sion est attenar plus d'un.

beau aujour

la campagne oire des plus va la neige n'a grande abon-

geusement de et musicale mars courant

L'usage se ème chez les te santé, de erre d'amers une pratique appétit et pré-le et prompte. eut conseiller s'Amers In-quet de 25 cts n d'amers.

Es-Etes vous gémissements de la denti-allez immé-nue bouteille Mme Winsdes enfants iable. It sout le petit ma uvez compter se méprendre la dyssenterie estomac et les liques, amolit l'enflamma-

force et de système. Le me Winslow es enfants, est a prescription nourrices Il est en vente es du monde nq centins la

prenez pas

rai merite?

récédents du oschee durant ont étonné le ans nul doute leur remède r guérir radi-Rhumes, et mons les plus es un principe s préparations ecins et n'en-ulement tout dans le systèemède enlève rit les parties corps entier santé parfaite. dée dans la orsque vient beaucoup de et préservera e. Un essai i. Il est ven-

s. Il est ven-istes et marmonde entier rande bouteil VEGRE

des chaussude tout prix. e plastre et entant. Rapl'enseigne du ne du Canada

ESSES

York. ER

gements, maison r à INNELL, 8 rue Rideau.



"RELIGION ET PATRIE"

ANDONCES

LE CANADA

ABONDENENT

Ottawa, 10 Mars 1887

ALGOMA

Algoma Mills, 9 mars-M. Daw son, candidat conservateur a été élu pour la Chambre des Communes pour la représentation d'Algoma par une majorité de près de trente voix.

ELECTIONS A FAIRE

Les élections dont suit la liste doiqu'on peut le voir par les dates de la votation dans chaque district électoral :

Gaspe Mars 16 Cariboo Mars 17 District de Vancouver Mars 25	ı
CANDIDATS EN NOMINATION	ı
Ministériel Opposition AlbertaDavis { Lafferty. Hardisty (Ind)	
Gariboo Reid Ferguson Gaspé Joncas Pigeon	
Assimboia EPerleyDickie Saskatchewan.McDowellLaird	ı
Vancouver (Gordan)	ı

*Territoires du Nord-Ouest...

Assigiboia W. Davin.....

L'AVENIR EST A NOUS!

Sous ce titre, l'Electeur du 7 couparti grit dans les dernières élec- ses électeurs qui se lit comme suit : tions fédérales.

Nous n'avons certainement rien à redire, si notre confrère de Québec se console aussi facilement d'une défaite, qui ne peut que confirmer ce que nous n'avons cessé de nald. répéter, savoir : que la masse de la population Canadienne avait à cœur le triomphe du parti du progrès et de la prospérité.

Notre population qui tient naturel lement plus à l'avancement de notre pays qu'à celui de nos voisins, a prouvé d'une manière non équivoque au vaillant lutteur Sir John A. Macdonald qu'il comptait sur lui pour diriger encore longtemps la barque ministérielle et mener à bonne fin les nombreuses entreprises projetées, qui, comme tous le savent, sont appelées à faire de no-

dict de tout un peuple, nous lais sons aux messieurs de l'Electeur le droit de se rejouir à leur manière; si la défaite du parti dont ils se sont toujours fait les champions leur procure une jouissance quelconque, tant mieux; mais pour nous, conservateurs, il n'y a qu'un axiôme que nous respecterons touaxiôme que nous respecterons tou- Ouest. jours et c'est celui ci :

ECHOS POLITIQUES

Vox populi, vox Dei!

L'honorable Thos. White, ministre de l'Intérieur, est parti du Nord-Quest, pour revenir à Ottaw 1.

Sir John A. Macdonald est parti pour Toronto, hier soir, en compagnie de l'ex-orateur Kirkpatrick.

sir Charles Tupper n'a cessé de travailler dans son bureau tous les

aux organes libéraux qui font courir toutes sortes de rumeurs au sujet de sir John Macdonald, par la phrase

d'aventure, sir John restera long-temps encore à la tête du pays, et à la tête du grand parti conservateur gour l'avantage du Canada, l'hon-neur du parti conservateur et le désespoir des envieux du parti li-béral."

L'honorable Sénateur Nelson vient d'être nommé lieutenant gouverneur de la Colombie Anglaise.

Irlandais Catholique.

D'après une dépêche reçue d'Algona, que nous publions ailleurs, le candidat conservateur, M. Dawson, se trouve à avoir une majorité de 30 voix. Nul doute que tous les services de la compendre et sans savoir pourquoi.

Conserve ta vertu, jeune fille, conserve-là comme un aiôme dans un vase de cristat; sois pure et ne te hâte pas de savoir, car la science qui voit le chérubin déployer ses ailes d'or, voit aussi le ver qui rampe sur la corolle des fieurs. La science c'est le siècle et qu'a-tille science conserve de 30 voix. Nul doute que tous les amis de la bonne cause se réjouiront vent se faire avant l'ouverture de la de cette victoire dont le résultat session, le 13 avril prochain, ainsi définitif s'est fait attendre si long temps et avec tant d'anxiété.

> Une dépêche de Winnipeg et Votation date d'hier dit que plusieurs politiciens sont partis pour aller faire la campagne électorale dans les Territoires du Nord-Ouest. De ce nombre est Ambroise Lépine, l'ancien lieutenant de Riel, qui, de concert avec d'autres Canadiens français travaillera dans les intérêts du candidat du gouvernement à Ba'oche et à Battleford.

Le Free Press, toujours véridique, disatt hier que M. Baker, candidat élu à Victoria, Colombie Anglaise, était indépendant. La preuve que le confrère libéral est encore pris rant consacre près de quatre colon- en flagrant délit de mensonge se nes à célébrer la victoire morale du trouve dans l'adresse de M. Baker à

> Messieurs.-J'ai l'honneur de vous annoncer que je suis de nou veau candidat pour vous représen ter au Parlement d'Ottawa comme supporteur de Sir John A. Macdo

E. Crow BAKER."

LA LIBRE NAVIGATION DES CA-NAUX

L'importante question d'élargir nos canaux et d'en rendre la navi-gation libre, ainsi que celle de faire

gation libre, ainsi que celle de faire assumer par le gouvernement fédéral la dette encourue pour le creusement du lac Saint Pierre, viennent de faire un grand pas.

Une députation nombreuse et composée de représentants de tous les intérêts commerciaux et industriels du Canada est venu à Ottawa, et a été reque par l'houorable presavent, sont appelées à faire de no-tre Canada, un pays pro père et respecté.

Confiant dans la just'ce du ver-dict de tout un peuple, nous lais

Sir John, répondant à la députa tion, dit qu'il est inutile de ton, dit qu'il est iuutile de l'aire remarquer la nécessité qu'il y a d'administrer économiquement. L'intention du gouvernement a toujours été de faire élargir les canaux dès que les finances du pays le permettraient. (Applaudissements). Le but que désirair obte nir la députation est très légitime; il ne voit rien d'égoiste dans leur démarche, car ce qu'ils demandent est plustôt en faveur du commerce du Canada en général qu'à l'avantage des commierçants eux-mêmes. Quant aux autres demandes formulées par la députation, elles en faire

Quant aux autres demandes formulées par la députation, elles en traineraient une diminution du vevan et de fortes dépenses. A ce double titre elles requièrent une mûre déliberation de la part du cabinet; mais elles seront mises à l'etude immédiatement. Cependant, on peut prendre coume gage de la conduite du gouvernement pour l'avenir ce qu'il a fait par le passé ir John Macdonald, par la phrase uivante:

"N'en déplaise à ces conteurs de l'homme s'enivera loin de toi de dous les plaisfrs du monde, mais d'une haleine il éputsera cette eau courante, d'un soupri il exhalera ce que lui auront laissé de souvenir les choses qui passent; toujours il reviendra s'asseoir p ès de ta vertu, car elle seule est inépuisable, puis que elle seule se renouvelle dans le l'autre de souvenir les choses qui passent; toujours il reviendra s'asseoir p ès de ta vertu, car elle seule est inépuisable, puis que elle seule se renouvelle dans le l'autre de seule se reno

A UNE JEUNE FILLE

Sois béni, ange d'un autre mon-de, sois à jamais béni! La vertu brille sur ton front, la bonté sourit sur tes lèvres, l'innocence t'entoure comme une robe imma-culée. Tu ne connais pas encore le monde dans son abjection, et cependant, devant le mal tu rougis erneur de la Colombie Anglaise.
L'honorable M. Nelson est un la sensitive sous la main qui te touche, sans comprendre et sans

> science, c'est le siècle, et qu'a-t-il ce siècle de lumière ? le sarcasme ce siecle de lumière l'e sarcasme contre ce qui est bon et sacré. Le génie rencontre lui aussi les écueils de la pensée, le pouvoir, l'tèrme de sa puissance; toi seule, jeune fille, portée sur l'aile de ta vertu, tu peux aller, dans un vol sublime, de la terre aux anges, et des anges à Dieu. Le siècle le veut ainsi: à quinza ans, on est épudit à vinet. a Dieu. Le siècle le veut ainsi; à quinze ans, on est érudit; à vingt, politique; à vingt-cinq, philosophe; la vertu est fletrie par tous les âges, et le repentir, qui n'est plus. l'innocence, ne plane que sur le lit de mort, mais toi, conserve ta vertu, et u fèras plus avec elle que les capitaines et les jurisconsultes avec la plume, la parçle et l'épée. L'ail la plume, la parole et l'épée. J'ai entendu le prètre, du haut de la chaire de vérité, prononcer sur un auditoire en larmes le jugement de Dieu, me destiner au feu comme une ivraie stérile, et mon cœur ne une twate sterile, et mon cœur ne s'est pas ému; et, lorsque l'obole s'échappe de ta main, je pleure avec le mendiant qui te remercie, et mon cœur fait un effort vers la

L'homme vainc par l'épée, il fonde par la parole, il s'illustre par la lyre; la vertu seule subsiste d'elle-même comme la fleur qui vit dans l'atmosphère de son propre

Marchand d'Epiceries dans l'atmosphère de son propre parfum. Sa substance est sa force, elle est tout à la fois le voyageur 'atigné qui demande un abri, et le toit qui l'accueille; elle se con-temple et elle est heureuse, elle s'abreuve d'elle-même et elle n'a plus soif, elle se parle dans le secret de la solitude et elle parle à Dieu.

C'est son privilège, qu'elle puisse se donner sans se manquer à elle-même, et consoler l'homme du trône sans sortir de son recueille

ment.

Personne ne peut blasphêmer cette vertu qui brille en toi, jeune fille; quand on a voulu la ternir, les paroles ont fletri les lèvres qui les prononçaient et le dernier des Brutus, ne pouvant attacher à son frant la stigmate de la beste maie front le stigmate de la honte, mais voulant cependant la ravaler, ne put que nier son existence.

Ivres de sang et de ruines, des hommes sont apparus; ils se sont élevés sur le trône de leur despo tisme et ils ont dit: "La propriété c'est le vol; Dieu c'est le mal; la vertu ce n'est rien, la raison c'est tout." Mais ta vertu est apparue,

ciel, sois pure comme les anges tes Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits frères, et dans cet oubli de toi-même, et viandes, et No 1 marché Ouest la foule se prosternera avec un santiment de religion; peut-être, hélas! s'éloignera t-elle d'abord pendant s'éloignera t-elle d'abord pendant de longe.... longs.... jours.... mais toute meurtrie, toute souillée de son sang et de la poussière du che-min, elle reviendra à l'ombre de tes ailes, se retremper drns la foi, l'espérance et l'amour. Car le cœur de l'homme est large et profond, un océan de larmes ne peut épuiser ce qu'il content d'amettume et une qu'il contient d'amertume, et une éternité des joies de la terre ne vaut pas un seul de ses tressaille-ments au son d'une voix amie. L'homme s'enivrera loin de toi de

ne tombe que dans un cœur purifié par la prière; et si le ciel met sur ton chemin un frère dont les yeux rougis te dispat qu'il a pleuré quelques égarements passés, dont le front pâli te révèle qu'il a connu la solitude et la vraie science, alors va à son côté, met ta main dans sa main et cheminez eaus l'œulda Dieu. main et cheminez sous l'œil de Dieu

A VENDRE

MAGNIFIOUE

Une maison, située sur la rue Anglesea square, No. 35. Cette maison est érigée sur un terrain de 36 pd de front sur 150 pds de prefondeur. Pour plus amples informations s'adres-ser au No. 199 rue St. Patricz, Ottawa. Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

ViNGT jeunes fil es trouveront de l'em-plot immédiat en s'adressant au No 257, rue Cumberland. Ottawa 5 mars 1887—3ins.

Seulement 25cts chaque.

MAGASIN

CHAPEAUX EN FEUTRE Seulement 25cts chaque. Meilléurs avantages à Ottawa

OTTAWA

HENRI MASSE

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon ma-gasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraiches. Ordres exécutés avec promptitude, Hifets livrés à domi

R. LAPIERRE Tailleur RUE RIDEAU - 113

Rideau House Peries voisine de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutque de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M A. Blais où il don nera satisfaction à tous.

BERN RD SIM RD BOUCHER

HULL

te est sollicitée.

BERNARD SIMARD,

BOUCHER

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

La date de réception pour les soumis sions de l'Eutrepô de Vérification, Ottawa, est prolongée jusqu'à MARDI, le 15 MARS prochain.

Eau! Eau!

FILLES DEMANDEES

CHAPEAUX EN FEUTRE

MODES,

A BON MARCHÉ

39, rue Sparks

Marchand d'Epiceries EN GROS ET EN DETAIL Dalhousie et St Patrick

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

EPICIER et BOUCHER

Ottawa 18 déc. 1886-1m.

M. SIMARD remercie ses nombreuses pra tiques et le public de Hull de l'encourage ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau. M. SIMARD a toujours en mains uu assor-timent complet de VIANDES FRAICHES, SALESS et FUMEES, toujours de première qualité.

qualité.

Les ordres seront exécutés promptemen et livrés à domicile gratis. Prix modérés Une visite est sollicitée.



PROLONGEMENT DE DATE

Par ordre.
A. GOBEIL,
Secréta

LARIES PROVINCIONALLIANT

\$200,000 valant de

SECHESI

CORNWALL

BRYSON, GRAHAM & Cie.

Ayant acheté 54 caisses de ces

47 cents dans la \$

es Cotons, Coton Carreaute,

Shirtings, Cotonnades, Coutils, etc., etc.,

PRES DE MOITIE PRIX.

Conditions comptant.

150, 152, 154, rue Sparks.

de Caoutchouc de Toronto

EN GROS SEULEMENT.

Marchand de toutes sortes d'articles en Gaoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voi-tures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en [Caoutchouc, Couvertes de chevaux. etc. etc.

Envoyez pour listes de prix et escomptes. Entrepo: et Bureau: No. 26, bico de 'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, On-

tario.
Aussi, agent pour les meilleures compa-

GRANDE EXCITATION

Chapeaux à moitié prix;

Doivent être vendus sans réserve afin de

faire place pour les importations du printemps

AU MAGASIN DE

521 RUE SUSSEX.

Quatrième porte de la rue York

Plus de \$40,000,000 de capital.

nies d'assurances et courtier. Ottawa, 9 février 1887—1a.

TOBOCCAN Amelioree "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre. Raquettes

Grand assortiment à bon marché

Couvertes pour chevaux, au prix coû-tant; se vendant rapidement. Pôles pour rideaux aux bas prix ordinaires, transpa-rents avec dessins d'ornement pour fenêtres et rouleaux automatiques, seulement 95 centins.

LAMPES ELECTRIQUES

MARCHANDISES \$1.50 Chaque Articles de fantaisie pour présents. Légèrement endommogées par l'eau douce durant l'inondation à

COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS. OTTAWA.

Vente à l'Encan!

CHAUSSURES Chez Moodie & Freres,

A. B. Macdonald, Bucanteur,

L'Union Nationale ABONNEZ-VUUS AU Crand Journal "L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.

\$1.00 par année seulement. 8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est dépos à la noste assez tôt pour que les cultivateurs le eçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

-AUX-

Terres Boisees -DE-MATTAWAN

CALLANDER, NORTH - BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD L'EMBRANCHEMENT

D'ALGOMA et autres; ou aux prairies de

MANITOBA NORD - OUEST Compagnie Manufacturière

> Pacifique Canadien NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis el les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous con-

> vaincre.
>
> Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de
tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest
Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES aux colons. Nous vendons à

Prix Reduit -DES BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au NORD DU LAC SUPERIEUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adr MIle A. McDonald AU BUREAU DE COLONISATION 266, RUE ST. JACQUES,

MONTREAL

Libre Echange.

La réduction du revenu et l'abo lition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Geci est surtout le cas avec les préparations Green's August Flower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par doz a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecines de plus dans les bouteilles à 75cts. Le August Flower pour la Dyspepsie et affections du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce reade. L'avantage de plus grandes. monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les ma lades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domes-tique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr S-y, le grand remède

Toutes les personnes nerveuses ne de vraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède. BUNN, seul agent

Allez chez Chevrier Fières pou vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vian-d s fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en genéral de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour.

Ure visite est respectueusement en l'encouragement pu'on lui a respectueusement en l'encouragement en l'encouragement en l'encouragement en l'encouragement en l'encouragement en l'encouragement en l'en extrat de douleur à son patient en se servant du garattrique oxidé dont il fait une spécialité.

35lbs de Fleur Patenté pour 75cts. Ches N. A. Savard

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Freres, 466 rue Sus

L'Eau St-Léon est le meilleur remêde pour la Dipthérie. Procurez-vous eu 5. B. C. DUNN, seul agent

Unites metriq es internatio-nales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrest-e.) vaut 3 pieds 3 li-gnes, ou 1 veige et 1710. Le décimètre (10s du mètre) vaut 4 pou-ces anglais, ou une largeur de main. Le centimètre (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 378 de pouce, largeur du bout du petit doigt. Le millimètre (1000e du mètre) vaut 173 de ligne.

de ligne, Le décamètre (10 mètres) vau une demie-chaine, qu 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

33 pieds.
L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chaines, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le mlowrra (1000 mètres) vaut 50 chaines, ou 1100 verges, ou environ 2,3 de mille.

L'are ou décamèire carré vaut 4 prohes carrées anglaises, ou 120 v r.es carrées. L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres. L'hectare ou hectomètre car é vaut 2 acres. L'hectare carré, de sorte que 2 hectares font 5 acres. Le kilomètre carré, du vaut environ 2/5 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres oerrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le Mêrre cure, ou sière ou lonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou p ès de 3 minots. Le LITRE ou décimètre cube vaut envron 1 pinte. Le décalure (10 litres) vaut 2 gallons et

115. L'heotolière (100 litres) vaut 22 gailons.

POIDS

La TONNE métri que (poids d'un mètre cu-be d'esu) vaut l'ancienne tonne cena-dienne, ou un peu plus que la tonne angleise Le quintel métrique vaut 2 lois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 l'a quin-

Le PRANC vaut I chelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc ; 5 c.ntimes font I sou on I centin.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE,

e. 25, Rue Sparks, en face du Russell Extraction d s'dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD MEDECIN VETERINAIRE

46 RUE YORK

Seu Canadien-Français dip ômé au Col-lège d'Ontario jusqu'à oe jour. Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS

Ontario et Québec. "Scottish Ontario Chambers" coin des ues Sparks et Elgin, Ottawa. Hos. Wm. Maddougall., C. R. Frank M. Maddougall. N A. Belcourt, L.L. M.

Dr J. Notin CHIRURGIEN-DENTISTE.

Elève du Collège Dentaire de Philadel-phie, licencié pour la Province de Qué-bec, et diplômé du "Royal Col-lege of Dental Surgeons" d'Ontarlo, Coin des rues Rideau et Sussex

Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevent 132, Rue Daly, Ottawa.

HEURES DE BURKAUX 8. à 16 a. m.

" 1. à 3 p. m.
" 6. à 8 p m.

Valin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.

BUREAU: -No 376 RUE CUMBERLAND

Ancienne résidence du Dr Prevost L; A. Ollvier

sureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

Dr C, G. Stackhouse

DF U, G. Stackhouse
 [DENTISTE

M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et
dentiste, tient son bureau au No 161 rue
Sparks et a sa résidence privée au No 268,
rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer
de douleur à son patient en se servant du
gaz aitrique oxidé dont il fait une spécialité.

MAJOR & TALBOT.

AVOCATS.
C. H. Major.

Bureaux à Papineauville et à Hull. coin des rues Britanuia et Albert.

Russ Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hall, Papineauville et Aylmer. la cour Supérieure, la cour Crimineile, les cours Supième et de l'Echiquier.

Hall, 21 déc. 1884.

Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEU

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutée aux conditions les plus faciles.

Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desiardins NOTAIRE PUBLIC Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières. J. Malcolm McDougall, B. C. L.

Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. Q. Rochon et Champagne

246 Rue Principale, Hull
A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS

Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Use tabl d'hôte régulière pour le diner serva teune servie tous les jours de 6 brs. p.m., à 730 p.m., HUITRES, UNE SPACIALITÉ! BUITRES PAICHES RECUES! 10US LES JOURS! servies dans tous les genres Essayez-es!

Les bais, les parties de noces ainsi que des diners complets seront servis à court délai aux families privées. Soupes, p'ats divers, salades, dindes désossés, paté de gibier, gibiers de toutes description, gelées, char lotte cuase, pouding glacérs, glaces de toute sortes peuveut être obtenus sous le plus court delai.

Ottawa, 26 novembre 1885.—1 an.

AVIS AU PUBLIC Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B MacDonald Encanteur et agent pour propriétés fonciè res, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)

N B.— Ventes tous les matins, après midi et soirs

PRINSION DEMANDES—Un jeuna homme de langue anglaise desirera t truveruse samue (poids d'un centimètre cube d'eau, vaut 1928 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

Mennale

Pennsion Demandes parlant le langue français d'une manière pure et correcte. On préfèrerait une famille dont l'un des melles parlant le langue français d'une manière pure et correcte. On préfèrerait une famille dont l'un des melles pour au l'est et de français dans la maison même. Pour informations s'acresser au bureau du "Ganada," rue sussex.

Chiawa, 23 Dec., 1885

VFNANT D'ETRE RECUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre. Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance nême de M. Philiper. Une visite est sollicitée.

PHILIBERT

PEINTRE. 208 RUE DALHOUSIE OTLAWA.

Collège International. Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associe pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haut nérite et le grandes capacités.

L'objet du collège est.

L'objet du collège est.

L'objet du collège est.

L'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou accadémies.

ure. Les heures consacrées à l'étude sont :-Matin - 9.36 à 12.00 Après-midi - 2.30 à 5.30 Soir - 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886-1a.

HOTEL RIENDEAU TENU SUR LE PLAN

Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tou le confort désirable. La table est toujour abondamment sorvie des prémisses de le assuon, préparées par des culsiniers françai de premier ordre. Repas à toute heure. On trouvers constamment à cet établisse ment de première classe, des vins, liqueur et cigares de choix.

JOS. RIENDRAII JOS. RIENDEAU,

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public or general qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleiné dais les côtés qu'il vendra à d'aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardéau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfréné et la qualité d bois dont il est chanfréné et la qualité d bois dont il est chanfréné et la qualité d bois dont il est chanfréné et la qualité d bois dont il est chanfréné et la qualité d bois dont il est son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois sol de. Avis aux connaisseurs?

Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTAOHES!

La manière de faire croître une joi moustache en queiques semaines sera do née avec tous les détails particuliers envoyant un t mbre poste de 3 centins à WILLIAM JONES.

Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, ()nt. TAPI SERIE Voyez-les avant d'acheter.

CHEVALURE MAGNIFIQUE Les dames qui enverront un tumpre coste de 3 centins recevront des instructions sur la manière de garder à leur ch veux ieur couleur primitive, les empêche de tomber et se garantir des maux de têt Adressez:

30 et 32, que Steiner, Toronto, O Ottawa, 13 Sept. 1886-1an



Poudres de Condition d'Alexander SOULES POUR les ROSNON

4EDECINES CELEBRE

Chevaux AJENT A OTTAWA :- C. STRATTON. Coins des rues Dalhousse et Sazni-Pati

A VIS.—Les médecines ci-descus, célè bres dans tout le Canada pour efficacité. ne se trouvent que chez M. C STRATTON. Je met donc le public et garde coutre les contrefacons.

TALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé ritable ches v LAPORTE, rus Rideau GOODALL & FUS rus Wellington et DALGLISH & FRERE rus Oncon-onest

Quelques uns des avantages

CELEBRES

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

ter Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiards.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral nais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhu-arbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

Se Avantage-On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont u sant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indi-nes" sont sans égal.

CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS adressées au Maltre Général des Postes seront reques à Ottawa jusqu'à midi le 11 mars 1887 pour le transpot des Malles de Sa Majeste, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années six f.is par semaine, aller et retourner, et tre North Gower et esgoode (Station du chemin de fer) à partir du ler Avvil prochain.

Des avis imprimés contenant des rensei gnements plus détailles au sijet dis conditions du Contrat pro ete siront en vue aux Bursaux de Poste North Gower, et Stations de Kar et Osgoode, cu l'ou pourra, assei, se procurer des formules de soumission.

Bureau de l'Inspecteur des Pestes, Ottawa. 12 Février 1885

the court of the PELLETERIES ! PILLETERIES.

'HIVER EST ARRIVE GRAND ASSORTIMENT

Capots on Fourrures. Casques, Gants, Mitaines, POUR TOUS LKS GOUTS

Collets de Manteaux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc. Pour Dames et Messieurs,

J.COTE. Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPISd BRUXELLES - T DB-

Harris & Campbell.

Colliers Etc.,

RUE O'CONNOR.

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

\$1. par semain -PAR-

appropr PHPAIIN 466, RUE STSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par **CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent

PORTRAITS

GRANDE REDUCTION Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par doz.

Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex Catalogues,

Coin de la rue Rideau, OTTAWA. P. S.—Satisfaction garantie James R. Bowes

ARCHITECTE Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SIARKS.

Ottawa 9 juin 1886-1a

McDOUGALL & CUZNE us ancien magasin de ce genre à , ctabli en 1850, à l'enseigne de 6.ROSSE TARRIERE,

Aue ussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. MCDOUGALL & CUZNER.

- 一个

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OITAWA ET MONTREAL

Et Oftawa & Boston et New-York, tous les points à l'Est et au Sud. Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit: TRAIN EX'RESS DE MONTRBAL:

Wontres, Chaines, Grand Trone à Coteau pour l'Ouste et à Montréal avec les trains u Grand Trone pour l'Est et le Sud-Est, errivant là à Listes D'évaluation

4.50 p.m. à diner, arrivant à Montréal à S.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour PEst.

Les couvois arriveront à 12 30 p.m. et 9.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal. Un train quittera la gare du chemi Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m se raccordant evec les trains Express d Montreal.

Exp ess de Boston et New-York vis Rouse's Point.

Rouse's Point.

1.20 p. M. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p. m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Point.

Les billets, les lits et tout autre rensel, gnement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

E. J. CHANRERLIN,

PERCY R. TODD,

Agent général des passagers,

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

-DU-

BT DE

524 RUE SUSSEX.

OTTA WA

On exécute à ces ateliers toutes sortes:

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres.

Têtes de comptes. Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite,

Chèques, Traites. Enveloppes

Lettres funéraires

Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches. Placards,

Rtc., etc., etc

Alancs Poun

Alarations sur compte,
Déclarations sur pillet,
Demandes de plaidoyer,
Comparusions,
Subposnas,
Affidavits,
Affidavits,
Insariptiona

POUR NOTAIRES ontras de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet Quittances,
Quittances,
Transports,
Protéts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blanes simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

D'avis de Vente De Saisie De Ventes,

POUR LES SEL.- TRESORIERS

Blancs de Procès-Verbaux

Listes De Perce Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES

Les ordres envoyés par la Poste ecoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

m LE CANADA" quotidien, par an, \$3.0 L'UNION NATIONALE " hebd., do \$1.00

re lui la pai se me son fr dre, gne; ladres homn petit :

L'an l'hom Le jour, maître gagna souve liation cher

toutes

implac

crevan

attend

compo

criait o

moins

lui dor Lors racont ans qu malhei délivre orchest que, w dant u d'artist que qu buste o en lisa éolienn

tation :

être ut

procur

répétite

lorsque

Je n

A ce 'étaient aupara dre qu' place é sur ce p tri, pas ivre de d'humi fui sar d'être o

que et 1 se et pe FR On d Tourgu

Françai

l'aimaie

Debo

qu'il so de leur con de leurs bi me du preuve encore (laquelle poussés mes par presqu' vitsch, été bien

> quand 1 peu cali troupes leurs fo sortie; ments. se, malg

sur le c

Fort !

heure p

reprocha vivement à ce petit-maître aux mains blanches la

éolienne à la moindre manifes-

FRANÇAIS ET RUSSES

On demandait un jour à Ivan

tation artistique.

POGRAPHIQUES

DU - U

QUE:

mation.

bd., do \$1.00 invariablemen

LE CLOWN nos soldats par un feu meurtrier et un combat acharné commença mais les Russes, étant en nom-bre plus faible, durent bientôt se replier en abandonnant leurs (Suite et fin) morts et leurs blessés.

Lorsqu'il fut sur pieds, son père lui annonça que le temps de la paresse était fini et qu'il fallait se mettre à travailler à côté de son frère. Pierre, sans rien répondre, se mit bravement à la besogne; mais il fit un si déplorable marchand, il commit tant de maladresses que Moreau, brave homme en somme et aimant son fils au fond, le laissa reprendre petit à petit sa musique, en ayant l'air de croire qu'il s'occupatt toujours exclusivement de la fonte du cuivre et de l'acier.

L'article virait anno de la comme serge sur un monceau de cadavres.

(Serge était couché sur le champ de bataille et, plus encore que sa blessure, le froid le faisait souffrir. Une balle l'avait atteint à la jambe, et il s'efforçait de tâter sa blessure quand quelqu'un à côté de lui dit en français d'une voix affaiblie:

(—Ne touchez pas à votre plaie, il faut savoir souffrir. (Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché comme Serge sur un monceau de cadavres.

(Serge était couché sur le champ de bataille et, plus encore que sa blessure, le froid le faisait souffrir. Une balle l'avait atteint à la jambe, et il s'efforçait de tâter sa blessure quand quelqu'un à côté de lui dit en français d'une voix affaiblie:

(—Ne touchez pas à votre plaie, il faut savoir souffrir.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché comme Serge sur un monceau de cadavres.

(—Surtout ne vous laissez pas Lorsqu'il fut sur pieds, son pè-(Serge était couché sur le champ de bataille et, plus encore que sa blessure, le froid le faisait

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'Anule anglais, français et allemands. se mettre à travailler à côté de son frère. Pierre, sans rien répondre, se mit bravement à la besogne; mais il fit un si déplorable marchand, il commit tant de maladresses que Moreau, brave homme en somme et aimant son fils au fond, le laissa reprendre petit à petit sa musique, en ayant l'air de croire qu'il s'occupait toujours exclusivement de la fonte du cuivre et de l'acier.

L'artiste vivait enfin, mais l'homme allait cruellement souffrir.

Le frère qui trimait tout le le limite de son frère. Pierre, sans rien répondere, le froid le faisait souffrir. Une balle l'avait atteint à la jambe, et il s'efforçait de tâte ter sa blessure quand quelqu'un à côté de lui dit en français d'une voix affaiblie :

(—Ne touchez pas à votre plaie, il faut savoir souffrir.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait atteint à l'air de conte de lui dit en français d'une voix affaible :

(Celui qui avait parlé était un capitaine français d'une voix affaible :

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français, couché cadavres.

(Celui qui avait parlé était un capitaine français d'une voix affaible :

(Celui qui avait parlé était un capitaine français d'une voix affaible :

(Celui qui avait parlé était un capitaine français d'une voix affaible :

(Celui qui avait parlé était un capitaine français d'

Le frère qui trimait tout le que-là, vous serez guéri complè par l'air humide du chantine de la complè lement.

(-C'est possible, dit Serge, mais le froid me gagne et ne me laissera pas vivre jusqu'à de-

nourriture que lui et son père gagnaient seuls. Pierre se levait souvent de table, rouge d'humi-liation et alleit donne de la present pas vivre jusqu'a demain. (—Voilà bien la jeunesse ; sortir par une pareille neige, avec souvent de table, rouge d'humiliation, et allait demander à son cher violon la consolation de toutes ses peines; mais, alors le bruit de l'enclume, clair, sonore, implacable, trouant les murs, crevant les portes, l'empêchait d'entendre ce qu'il jouait. S'il attendait la nuit ou le soir pour composer, son frère furieux, qui

composer, son frère furieux, qui (—Oui, mortellement, par un se couchait de bonne heure, lui éclat de grenade qui s'est enfonceriait de se terre et de le composer.

criait de se taire et de laisser au moins dormir les "imbéciles qui de profondément. (-Dieu vous fera la grâce de

ver des leçons, d'entrer dans un orchestre, de copier de la musi-que, mais toutes les portes étaient mit en effet. Lorsqu'il s'éveilla le lendemain matin, tout surpris d'être chaudement enveloppé, il restées closes. Et c'était cepen-dant une belle et grande nature d'artiste que ce nerveux mystijeta un regard sur le capitaine. Le brave Français était mort; que qui envoyait des baisers au buste de Beethoven, qui pleurait en lisant Baudelaire, et dont le cœur vibrait comme une harpe folionne à le maisdre maisfre de lessé.) mais il avait eu la force, avant

LE BLÉ HUMAIN

Je me mis en quatre pour lui être utile et j'étais parvenu à lui procurer une modeste place de d'automne, un enfant d'ouvrier répétiteur dans une pension, cassant du bois devant sa porte. lorsque tout-à-coup il était parti. La pluie, froide gaze des cieux sans qu'on sût où, et sans me couvrait ses cheveux et sa bloudire un mot.

A certaines phrases qu'il lui l'y avait dans ce front rose, une étaient échappées quelque temps idée forte! Chaque coup qui auparavant, lavais cru comprendre qu'une femme avait pris une Les temps sont durs, le bois ausplace énorme dans sa vie, qu'une si ; allons, ferme!.....Quand ce-passion terrible s'était abattue lui-ci sera brûlé, nous irons cher-sur ce pauvre cœur déjà si meur-cher les branches mortes en fo-

Il n'avait pas neuf ans ; c'est ivre de déceptions, d'amertumes, beau, un enfant qui travaille ; et d'humiliations, de douleurs, enfui sans laisser de traces, afia

d'être oublié même de ceux qui Le blé humain, c'est l'enfant du peuple. Il est dans la plaine que et l'imentable sous sa souque-nille de pitre, Pierre Moreau pain, modeste et foulé comme nille de pitre, Pierre Moreau jouait toujours, les yeux en exta-se et perdus dans le vague pain, modeste et foulé comme la société. me, la vie de toute la société. L'enfant du peuple, c'est la serieuse promesse d'une moisson d'avenir! c'est ou la tourte épais-On demandait un jour à Ivan
Tourguenief, l'illustre romancer
russe, pourquoi il aimait tant les
Français :

(C'est pour bien des raisons,
(C'ent pour bien des raisons,
(C'ent pour bien de l'ent de grait de l'ent per du Grant d'et de l'ent per leur si best de l'ent per leur si l'été de l'ent per leur si l'été pour bien de l'est pour bien de l'ent de grant et de l'ent per leur si l'est qui l'est pour bien de l'ent per leur si l'est qui l'est per leur si l'est qui l'es qui l'est qui l'est qui l'est qui l'est qui l'est qui l'est qui se ou le gâteau doré !...Là haut tout près du soleil, est la forêt

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importat MOULURES POUR ENCARREMENT

D'IMAGES, MIROIRS,

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant

CONTRAT DE LA MALLE.

moins dormir les "imbéciles qui lui donnaient à manger."

Lorsque le jeune homme me raconta sa vie, il y avait quatre ans que ce martyre durait. Le malheureux avait cherché à s'en délivrer; il avait essayé de trouver des lecons. d'entrer dans un ver des lecons d'entrer dans un ver des lecons. d'entrer dans un ver des lecons d'entrer dans un ver des lecons. d'entrer dans un ver des lecons d'entrer dans un ver des lecons d'entrer dans un ver des lecons d'entrer de quatre années deux feis par sent reques de vertes seront reçues à ûtre dénéral des Postes seront reçues à ûtre de des Malles de Sa Majeste, sour les conditions d'un Contrat poar un tre dénéral des Postes seront reçues à ûtre dénéral des Postes seront reçues à ûtre dénéral des Postes seront reçues à ûtre de de la la princ de de le fat l'atre de l'état le fat l'atre d

Issi et Perkins, a passi contenant des rensei-chain.

Des avis imprimés contenant des rensei-gnemeots plus détaillés au sujet des condi-tions du Contrat préjeté seront en vue aux Bureaux de Pest- de Templeton. Issi et Per-kins, où l'on pourra, aussi, se procurer des formules de soumission.

T. P. FRENCE,

T. P. FRENCE,
Inspecteur des Postes.
Bureau de l'Inspecteur des Postes,
Ottawa, 12 février 1887.

CHANTELOUP



NIONTREAL, P.Q. For ideries & Cloches POUR EGLISES.

SEL LES OU EN CARILLONS, AVEC MI ONTURES EN FER OU EN BOIS, A meil leur marché et de meilleure qualité que les el oches anglaises eu américaines.
Fournit ures pour intérieur des églises.
Appareils de chauffage d'après les mellieurs Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

- 101 EN 1985

mte pour cent de

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Peur Avecats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Cinquante pour cent de

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et celérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre-prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées.

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Giasgow,

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886-3m



TAU THAU DES HES.	Express	Express	Express	Express
	Direct.	local.	local.	dn soir.
Laisse Ottawa	a.m.	8.m.	p.m.	p.m.
	4 48	8 25	4 20	5 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
	8 20	12 35	8 30	9 00
Arr. à Quécec	p.m 2 20		a.m. 6 30	a.m. 6 30
Laisse Québec	p.m. 10 00 a.m.	p.m. 10 00 a.m.	p.m.	p.m. 2 30 p.m.
Laissa Montréal.	9 00	7 15	6.00	8 00
Arrive & Ottawa	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
	12 23	11 35	10 15	11 35

"ELEGANTS CHARS PALAIS int attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréa...

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tens les points sur le clemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chestins de fer pour Portland, Boston, tens les points de la Nouvelle-Angle-

Las rains quite Hull peur Ayimer à 5.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 c.m. Arrive ("Ayimer à 5.20 a.m., 11.08 a.m., 4.68 a.m., e 5.20 p.m.

E Le Véritable ONGUENT CANET-GIRARD
est un remede souverain pour la guérison de toutes les Pénées, Penarde,
Ce Topique excelient a une effecté planet le propie de l'entre de toute de prèc.
Ce Topique excelient a une effecté incomparable pour la guérison
des Tumeure, Excretassances de obter; Abces et Cangréne,
Dépôt général à PARIS, 6, e, des Orières, et dans graces le bannes Francaies. Amaril

M. C. O. DAUILR a ces medecines en dopôt a sa pharmacie



Médailles d'Or
Expositions de Paris
Sydney
Melbourne
LABARRA
Co
Melbourne
Lagit merville
l'anémie, la Chierse,
les Paries blanches.
Francoarion I

PLUS a ASTHME POUDRE CLERY— Se vend partout. M. C. O. Dacier a ces médecines en

dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

Connection par

connection par

connection par

et Ogdensburg pour tous les une de l'Ouest, ouverte le 11 août 1854 :

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

"Arr. à Toronto à 8.30 am

"Arr. à Toronto à 8.30 am

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 3.8 am

"Arr. à Ottawa à 3.8 am

"Arr. à Ottawa à 4.88 am

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 4.88 am

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 4.88 am

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ottawa à 5.00 pm

"Arr. à Ottawa à 4.80 pm

"Arr. à Ott

Daté à Ottawa, Ont. }

Maison de Pension Privée -TENUE PAR-Mde. E. RENAUD,

No. 119 rue O'Connor, Ottawa. On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffees. Conditions avant geuses,

Ottawa, 1 Janvier 1887. EST-CE BIEN LE

"New Williams"

a machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOU-BLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien. Faites-en l'essai.

> C. McDIARMID. 163, rue Sparks.

L'EAU Minérale St-LEON Devient au Canada la médecine la plus populaire.

The autre temoignage important
Picton, N.-E., 19 août 1886
F. WYATT FRASER, ECT.,
Agent Général pour l'Eau St-Léon,
Nouvelle-Ecosse.

Agen General pour Fau St-Leon,
Nouvelle-Ecosse.
Cher monsieur,
Depuis trois ans, je soufirais de la dys
pepsie et des bronches; j'avais essayé
maints remèdes prescrits par les meilleurs
médecins, et rien n'avait fait eflet, quand
on me conseilla d'essayer l'fâAU ST-LEON.
J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier
remède qu'ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de
dire. Je suis heureux de recommander
cette eau à toutes les personnes qui souf
frent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, voire, etc.,
P. L. LeMAISTRE,
Capitaine du vapeur Beaver

J. B. C. DUNN, Seul Agent dans Ottawe, 198 et 200 Rue Dalhousie. 24 sept. 1886.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie

165 LUE SPARKS. Allez visiter leur STOCK de couvertes ouvre-pieds, tapis, prelart, Etc., Etc.

Les effets sont livrés immédiatement

Ce magasin n'a rien à faire avec les au res établissements de ce genre à Ottawa. **Nouvel Etablissement**

RELIEUR

Joseph Masse. RUE SUSSEX. (En haut du magasin de A. D. Richard.

M. MASSE ayant fait l'acquisition de M. MASSE vant latification de toutes les machines requises pour la confection des Livres. Blancs, Relieures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut designée, Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés. JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

Toiles **E** Fenetres

Neus venens de receveir le pus bel amertiment de toiles peintes et dorces pour fenetres qui ait fa sais ete importe en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

25 RUE BIDEAU. M. B.—Veyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

Pas de tirage au sort, vous achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

E. P. D'O SONNENS, dérant, 143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROCERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

ET EMBAUMEURS,

15, rue St. NICHOLAS, OTTAWA.

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions

dre l'exercice aux soldats de Bulga

Sont les Meilleurs

Tontes descriptions de Poeles et Fournaises constamment en vente aux Entrepots de Variete et aux Salles de Fourniture de Maison,

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

CONFISERIES ! PATISSERIES.

Nouveau Poste Canadien-Français A. TRUDEL et Frère, PROPRIETAIRES.

540, RUE SUSSEX

(Ancien poste de M Broderick.) MM. Trudel desirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; t-lis que pain-desavoie, pour diner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se troute généralement dans un établissement de première classe.

Les soussignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera b en de venir faire une visite.

A. TRUDEL et Frère.

H. B. MACKINTOSH, Secretaire de la Compagnie



CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Mu tre Général des Postes syront reque à Ottawa jusqu'à mon le 11 mars 1887 pour le transp rt des Malles de sa Mojeste, sous les cond tions d'un Contrit pour un terme de quatre années douze fois par

serme de quatre annees douze lois perse semaine, aner et recourner, entre Aylmer et Ottawa, à part'r du ler Avril prochain. Des avis imprimés contenant des renseign ments plus detailes au sujet des condi-tens du Contrat projeté s ront en vne aux Buseaux de Poste d'Aylmer, Petroauville, fiuli et Otawa, ch'ion pourra, aussi, se procurer les formules de soumission. T. P. FRENCH, Inspecteur de Postes

Inspecteur d.s Postes

Buraan de l'Inspecteur d.s Postes

Ottawa, 16 février 1887.

Le fameux Bruleur 'argand

IL TIENT LA TETE

Pouvoir d'éclairage sans précédent Lumière égale à aucune lampe étectrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sur, s'a dapte à toutes les lampes. Très aventageur su tout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. Bu consèquence de la combustion parlaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres bruleurs, est entevée.

enlevée.

Son vaste appareil de distribution de l'âir empèche la lampe d'être surchaussée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

114 rue Rideau Ottawa, 4 nov. 1885—

Datk à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

IN THE SURROGATE COURT OF THE COUNTY OF CARLETON.

"Guardianship Notice"

—Thomas Green, âgé de 23 ans, était occupé hier à nettoyer l'horloge de MM. Hall et Scott, lorsqu'il glissa

et tomba d'une hauteur considéra ble. Il fut transporté à l'Hôpital Général, où on découvrit qu'il souf frait de blessures internes très graves.

ves.
—M. George Brown, boucher, demeurant au No. 1365, rue Sainte Catherine, coupait de la viande, lorsque sa hache lui échappa des mains et lui fit une blessure très profonde à la cuisse. Il fut conduit d'Alfantal Gangard.

Un journal de Toronto annonce des discours prononcés par l'hono rable M. Chapleau depuis quelques amnées.

On dit que le résultat des élections de l'angular de l'angular

—Madame Gleason, une femme constitution comme celle du Canada agée, demeurant au No. 11‡, rue pour régler la question irlandaise. Lamontagne, tomba du haut d'un

escalier dans sa maison et se frac tura le poignet gauche.

—Vers 9 heures, hier soir, un vieillard nommé Wyse Trudeau fut renversé par une voiture de cocher sur le carré Chaboillez. Il a été transporté à l'nôpital Notre-Dame.

Legeneral Bouler.

Legeneral Bouler.

Paris 9-Le général Boulanger va proposer au conseil des ministres l'adoption de mesures destinées à empêcher la publication de nouvel les relatives aux mouvement de l'ar-

Paris 9, -Le Journal des Débats dit que d x officiers autrichiens sont arrivés à Sofia ou ils vont appren

Udessa 9—Une panique s'est pro-duite hier à la bourse de cette ville; le change sur Londres à beaucoup baissé. On attribue cette panique à des mouvements militaires dans la Russie méridionale.

Un assassinat en Corse Londres, 8—Le colonel anglais Rod, le directeur des mines de plomb en Corse, a été assassiné par des mineurs.

Les nibiliste

Londres, 8-On a découvert en Finlande un vaste complot de nihi-listes. Beauconp d'étudiants ont été arrêtés à Ubaborz et Abo.

Le Vatican

Rome, 8-Le pape a choisi Mgr Rampolla, le nonce à Madrid, comme successeur du cardinal Jaco-

Montréal, 9-Un grand émoi a été causé cette nuit parmi les habitants du marché à foin. Vers onze heu-res, la nouvelle se répandit que tout

Montréal, 9-Hier soir au moment où une servante nommée Marie Larue, âgée de 16 ans, se préparait à monter dans un train qui allait partir pour Montréal, elle futarrêtée sur la demande de son maître, sous

accusation de vol de \$11. Pendant qu'on la conduisait au poste, Marie piongeant sa main dans ca poche de robe en retira vivement l'argent qu'elle contenant et le jeta F ls, joindront un assortiment de

AVIS

Est par le présent donné que demande sera alte à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine ses on, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et a la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et a mendant l'acte d'incorporation de la dit compagnie et lui accordant le privilége de s'amalgamer avec d'autres compagnie de chemin de fer d'un permetant d'emetre des débentants de fer en priologeant le temps pour le complètement de ce dit chemin de fer et un production de la dit lemps pour le complètement de ce dit chemin de fer et un production de la dit lemps pour le complètement de ce constant d'emetre des débentant d'emetre des débentants d'ametres des dèbentant d'emetre des débentant d'emetre des débentants d'emetre des débentant d'emetre des débentants d'emetre des débentants d'emetre des débentant d'emetre des débentants de la dentition pour tous autres objets.

H. B. MACKINTOSH,

DATÉ À (MENTACHINE) Son effet est inappréciable. Il sou lagera immédiatement le petit ma-lade. Mères, vous pouvez compter lade. Meres, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dyssenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolit les gencives, diminue l'enliamma-tion et donne de la force et de NOTICE is hereby given that after the expiration of twenty days from the just public tion of this n tice, application will be made o the Judge of the Surrogate Court, of the County of Cirleton, at his Chambers, in the tourt House, in the City of O tawa, by Pierre Hyac, the Chabot, for an order appointing the said Pierre Hyac, the Chabot guardian of his infants of the Dabot, Charles Emite Chabot, and Maries Louise Beatrix Chabot.

VALIN & ADAM

abot, Charles Emile Chabot, and Marie lise Beatrix Chabot.

VALIN & ADAM,
Solicitors for Pierre Hyacinthe Chabot. (Mawa, 18th January, A.D., 1887.

DE PARTOUT

Un journal de Toronto annonce que l'on doit mettre en volume tous

profonde à la cuisse. Il fut conduit à l'Hôpital Général.

—Patrick Tomers, âgé de 36 ans, n'ayant feu et lieu, glissa sur le trottoir et se fit une blessure très douloureuse à la hanche gauche.

—Madame Gleason, une from

la Société de Colonisation du Témiscamingue a é.é tenue dans le Palais Archi-épiscopal mardi sair L'election donna le résultat suivant : Elus directeurs : Sa Grandeur Mgr l'Archevèque Duhamel, le Rev P. Gendreau, et MM. A. Olivier, C Desjardins, H. Godin, A. Potvin, P. C. Dumais, E Tassé et A. Gravelle. A une assemblée subséquente des directeurs ie Rév P. Gendreau avait été élu Président, MM. E. Tassé, l'émiscamingue a é.é tenue dans le

tent eu sauts e ge de fantaisie.

Président, MM. E. Tassé, vice président et gérant, Lassalle Gravelle, secrétaire trésorier.

La compagnie a actuellement en entendu la caus

Cette Cour a entendu hier les causes suivantes: Binder vs Carrier, jugement réservé; la compa guie de chemin de fer vs Morris, jugement réservé; Gilepsie Stervansag, jugement réservé et le venson, jugement reservé, et la Compagnie du Pacifique vs Robin-son C'est la dernière sur la liste de Québec. Lundi la cour rendra des jugements.

M. Napoléon Faulkner, avan a g susement connu du poblic d'Otta wi, vient d'ouvrir, au No 111 rue Rideau, conjointement avec son fils, un établissement de chapeaux et

que nos correspondants se confor meraient à cette décision. Du moment que l'on en vient aux

ersonnalités, il est de notre devoir le mettre le holà. La rédaction recevra toujour vec plaisir les écrits de M. Nap.

cunement responsable de atribes contre ses concitoyens

La tête d'un énorme caribou tué il y a peu de temps par des bûche-rons dans les bois, près de Pembroo-ke, va être offerte au Muséum National d'Ottawa.

Ottawa, 28th January, A.D., 1887.

Dépose du Journal

M. Thomas, épicier, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et lussex, Ottawa

d'autre sorte.

Dépose du Journal

Après une bourrasque de après-midi, le temps s'est remis au beau ce matin et sous les chauds rayons du soleil la neige fond rapi l'ement.

Pour le temps du Carème

Livres de prières, livres de méditation, chapelets, croix, bénitiers, statues, images, médailles et une variète d'autres objets de piété seglise Ste Anne est encomarée de fidèles qui suivent le exercices du mois de St. Joseph avec une grande piété.

N. B. mardes fines une spécialité

On écrit d'Angleterre :

d'entrevue comme celles qui ont été publiées par les journaux amérisacerdotales du Pape et les noces d'or royales de la reine Victoria.

La reine envoie au Pape une Bible splendidement reliée, et Sa Sainteté enverra une table en mo saïque.

Un journal de Taronto aunages d'entrevue comme celles qui ont été publiées par les journaux américains, et dans les juelles il est représenté comme ayant déclaré que par suite de la loi de réprésailles voitée par le Congrès des États Unis, le gouvernement du Canada avait l'intention d'imposer des droits de douanes plus élevés sur certaines un pour situes a méricaines. importations américaines.

Une réunion conjointes des rési dents de Stewarton et du comité spécial du conseil de ville a eu lieu

mardi soir pour discuter le sujet de l'annexion de Stewarton.

La majorité des personnes présen tes étaient cependant opposées à l'annexion et l'assemblée s'est dis-persée sans avoir rien fait.

onservateurs en Augestinger de l'adoption d'une constitution comme celle du Canada pour régler la question irlandaise.

La femme Druse, qui avait assas siné, puis fait brûler son mari, à Herkimer, N. Y., en décembre 1884, a été pendue lundi.

Elle s'est montrée ferm? jusque sur l'échafaud. Sa fille Mary subit une sentence d'emprisonnement pour la vie.

Le froid est extrême dans la Colombie Anglaise et sur 100,000 bêtes à cornes dont se composent les troupeaux de cette province, il est à craindre que ½ périra avant le printemps.

DANS LA CAPITALE

Tallet s'est sans avoir rien tait.

Cour de Folice

Cour de Folice

10 mars.—Robert Daly, ivresse et désordre, \$3 et \$2 de frais ; n'ayant pas rubis sur l'ongle pour payer l'amende exigée par la cour, le prisonnier se voit forcé de pensionner aux frais du gouvernement durant deux semaines ; Edward Whelan, ivresse, acquitté pour première of fense; James Poper, conduite de désordre vis à vis la salle des réunions de l'Armée du Salut, \$20 d'a mende et \$2 de frais ; M. Jane, même offense, même pénalité; Damas Dalmark, sauvage, accusé du vol d'un poisson à l'étalage d'un marchand de la rue Sparks, acquitié faute de preuves.

Atravers la ville

On se plaint du mauvais état des laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la factées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

-Les trottoirs dans New Edin-

cament de mai. -Plusieurs hommes sont arrivés des chantiers ces jours ci et tous sout d'opinion que les prix pour la descente des billots seront assez éle-

-On a installé hier la nouvelle table à l'usage des reporters à la saile du Conseil de Ville.

—Alexander Welcome, un jeune écossais résident en arrière de Hull, s'est pris de querelle avec deux in dividus dans un saloon de la basse-ville et a reçu de fortes taloches.

-Un chien a été écrasé par un le constable Baker de la sociétà protectrice des animaux a mis fin aux souffrances du pauvre animal.

-Le club de Raquettes " Castor" a fait une marche dans la direction du Pont Billings mardt soir, de même que le club "Adonis."

-L'honorable J. A. Chapleau est

—Les employés du département des douanes ont déposé une magni-fique couronne de flours sur la tombe de M. W. H. Frazer, Fvaluaeur des douanes.

" nfants, n'y touchez as,"
Dieu seul a droit sur tout ce qui respire,
No pouvant rien créer, il ne faut rien déitruire.
Ge nid, cé doux mystère que vous guettes.
[d'eu bas,
C'ést l'espoir du printemps, c'est l'emour
[d'une mère,
Enfants, n'y touchez pas.
[BÉRANGER]

Montres, bijouteries, jones mariage, etc., etc., au prix contant et garantis tels que représentés, unon l'argent sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau,

L'honorable M. Bowell, ministre des douanes, nie qu'il ait jamais en d'entrevue comme celles qui ont été du Base ball.

-Le Grand Vicaire Routhier a donné un éloquent sermon à la re-traite des dames hier après midi à

la Basilique. -Les fermiers des environs de la ville craignent avec beaucoup de raison de sérieux dommages par suite des inondations du printemps.

Pratique Salutaire - L'usage se Pratique Salutaire — L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salutaire qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes," dont un paquet de 25 cts produit un demi gallon d'amers.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maiadie exemptera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et mar-chands généraux du monde entier Prix, 75 centins la gran le bouteil

Ottawa 25 Oct. 1885-1an.

La Consomption guerie

Carvelle, secrétaire trésorier.

La compaguie a actuellement en La compaguie a actuellement en Robinson, réclamant \$3,000 de dom-Orientales la formule d'un remède Court Saprème

entendu la cause de Mattheward d'un remède simple et végétal pour la guérison margue; les travaux en fer ont été faits dans les usines de MM. Carrier, Lainé et Cie, à Lévis, Québec.

Il y aura une assemblée de la Commagnie du Patrille.

—M Cormier, député du comté d'Ottawa, à la Législature de Québec a été de nouveau réélu prêfet pour le comé d'Ottawa, à la Législature de Québec a été de nouveau réélu prêfet pour le comé d'Ottawa à la réunion du Conseil de comté tenu à fluil. MM.

L. Cheney et L. D. Fortin, furent choisis delégués de comté et D. Major et J. B. York, auditeurs.

—Plusieurs hommes sont actuel
entre d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débitité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir eprouvé ses montes effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité jenverrai gratis à ceux qui le —Plusieurs hommes sont actuellement occupés à solider les terras
sements du nouveau pont en fer à
New Edinburgh.

—Malgré que les travaux soient
poussès avec activité, la nouvelle
chapelle du Collège d'Ottawa ne
sera pas terminée avant le commencament da mai

AUX INTERESSES

M J. SENECAL, entrepreneur de pom-pes fundbres, ayant l'intention de se retirer de cetre branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Co-billards, C roueils, tentures de deuil, etc, et les autres articles se rattachant à cette ligne. M. Jos. Senécal étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en o tre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie. déjà établie.

N. B.—Toutes informations requises pourroit être obtenues du proprietaire, coin de srues Dalhou ie et York.

Qttawa, 9 mars 1887.

A LOUER

Q latre magasins avec logements, maison de trois étages. S'a iresser à W.T. BUNNELL, 68 rue Rideau.

4 mars 1887—1m



Les Statuts Revisés du Canada, 1886 édition anglaïse, sont maintenant prêts L'édition française est sous presse actuelle mént.

Prix des 2 volumes, (\$5 00) cinq piastres aussi une quantité de divers autres volemes séparés. Lilates de prix envoyés sur demande ascompte ordinaire accords au commerce.

B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie Ottawa, 4 mars, 1-87.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue. Sussex.

Not

Monde, chevê malad Sœurs L'an

siège

A pr observe que to tude de Carigna 1666, savoir anca. de tués gnes. Aprè. cinq na se trou aguerri jamais. anéanti

ment le

parmi n 1698, pa

La Po

Septente

qui s'est

de la riv attendai pour fai Français à vingt tréal, au Outaoua qui vie dans l'a appriren sieurs n rent de l d'un côte canots p dans leu côté, on

désordre firent qu à droite e Les m récolte" se propos et d'y sur occup's a Les ga

faisaient

chez eux

étaient in bre d'hon · le champ dans les des maise mont for coup de r Le non venait de de passag

du lac

connues

bly, Sore

ou les Gr Les Ou à Montréa les bords

leur nom comment être instri cemment un peuple nage de l près de H

Gatine u.